

По архиву

Ошкет. 84

Кривичин № 467

84 Арм.

Кривичи.

381

судебных дел уиришав. вое
Евв по ижеметку бурцаави

ДД на №60 Тугъ.
Р. [unclear]

Гос. архив
№ 0-904
Ошкет
Ед. эк. 61

Винницкая областная
государственная архивная
№ 0-904
Ошкет
Ед. эк. 61

Бориславовна 12

ומה שמד
או מד
ומה היחד
או בשואד
אה

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1860 годъ.

ספר מלכתב בו מתים של יהודים אלף חת"ל למבין ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

פולין

יחזקאל
אוריאל

היה
אוריאל

היה
אוריאל

היה

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1.	умеръ и погребенъ въ мѣсяцъ мѣсяцъ Борщаговскій	1. 18.	23.	отъ чумы шіе.	дее Кель Яосо свѣтъ Емилевскій жемталь Борщаговскій	
	2.	тоотне	5 22.	32.	отъ во епалемнъ вобну тубъ	Дубинъ ижиліо свѣтъ Лиевскій мѣсяцъ Емилевскій мѣсяцъ	
	3.	тоотне	10 27.	1.	отъ кон вульем	Борщевъ шучинъ свѣтъ Рейнберъ свѣтъ стемталь Борщаговскій	
1.		тоотне	17 5.	1.	отъ кон вульем	деевн леб ерочъ зуб герша мн Боршени дери севожало мѣсяцъ нине	
2.		тоотне	24 12.	60.	отъ ке вуверн деевн шлю.	жена Яобитъ шверци воемъ ковежало мѣсяцъ нине.	

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחית בקבית	במהכורים	באיוה עור	חורש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				הז	החי			
			מת ועיני	טפט הינוואה	18.	23	ממה מותי מחלי	יהושע בן יוסף מלכאסע
			מת ועיני	טפט	20.			ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	22.	32	ממה מותי מחלי	בוב. בן יחואל הארט שטויך
			מת ועיני	טפט	24.			ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	24.			ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	24.	1	ממה מותי מחלי	בבוא. בן יחואל הארט שטויך
			מת ועיני	טפט	29.			ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	5.	1	ממה מותי מחלי	ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	7.			ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	12.	60	ממה מותי מחלי	ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	14.			ממה מותי מחלי
			מת ועיני	טפט	14.			ממה מותי מחלי

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4		умеръ и погребенъ въ мѣстѣ доушанскій	23	12	73	отъ ест. роста	Мей и жена еруда Юрковича и житеи Мей и житеи на бершеди да сестра ево утѣда и по долъ ево зубе дити
		Итакъ въ соре вралъ мѣсца умиршии доушанскій екало голова ево въ 2 мѣсца екало голова два въ еодваго полъ ево четыре въ 4	25	14			
		Умеръ мар удера и жоретъ въ мѣстѣ доушанскій	9	27	2	отъ кр. вурьей	Дубинъ еринъ ето житеи и житеи мѣтѣ ева и житеи екало утѣда
		Умеръ мар удера и жоретъ въ мѣстѣ доушанскій	11	29			

Клены

Ишка погребенъ въ Дубинъ Козакъ.

מספר		עיר
מחוס בקבר	כמותו	

4		
---	--	--

והוא בן 73 שנה
והוא בן 73 שנה
והוא בן 73 שנה

Клены

6

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		умеръ и погребенъ въ мѣстѣ на Борща дворѣ	мартъ 22.	нѣсека 11.	1.	отъ кону вухей	сруль лейбъ евнѣ шай мберман Твердичевскаго мѣ шанина.
		могиле.	24.	15.	36	отъ па дучей да лѣзти.	де и ѣ жени іоан погребенъ въ уаговеткаго мѣстѣ
5.		могиле.	26.	15.	1.	отъ кон вухей	ерримъ ии ко евнѣ алтера Крима и жисте ли мѣстѣ на волохи.
		могиле.	28.	17.	1.	отъ кон вухей	дубиць моранка евнѣ ии ка мол гуцкаго жисте мѣстѣ естоло внѣ новгород скаго уѣзда мѣ стѣи губерній
8.		могиле.	30.	19.			
		могиле.	31.	20.	9.	отъ па дучей	лейбъ ко. евнѣ сруль погребенъ въ мѣстѣ Торща скаго жисте
10.		могиле	8 апрель 22.				

מסמ
מתים בקבוצת
במחיצותיהם
7
5
8
9
10

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ мѣсяцъ мѣрвѣцъ умершихъ въ селѣ Каменномъ
голова одна 101. и мѣрвѣцкая голова пять 105. а всего
въ головахъ шесть 106

Въ 1860 году мѣрвѣца апрѣлѣ 1 числа по селѣ Каменномъ
стѣнѣи о умершихъ въ мѣрвѣцкѣ Боричадовкѣ
въ селѣ Каменномъ и мѣрвѣцкѣ голова 101. и мѣрвѣцкая
сестра 102. въ томъ же мѣсяцѣ и мѣрвѣцкѣ
вѣнкой шкурѣ и сѣнѣи удовлетворены другъ
и мѣрвѣцкѣи

Члены { шурко погребенскій
{ Дубинъ Козаковъ

		умеръ и сестра погребенскіи въ мѣрвѣцкѣ голова 101. шурко голова	10.	1.	1.	отъ кондидоманъ водко бульвей сынъ менделъ гольшукъ Борича Кавецкаго стѣнѣи	
		мѣрвѣцкѣи	12.	13.			
		мѣрвѣцкѣи	28.	18.	4.	отъ кондидова и мѣрвѣцкѣи бульвей шурко шурко шурко Боричадов сѣнѣи стѣнѣи	
6.		мѣрвѣцкѣи	30.	20.			

מספר	מחוס בקבות	כמותות	עיר
------	------------	--------	-----

1860
101
105
106

члены

11.

6.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ мѣсяцъ мѣсяцѣ умершихъ женскаго пола одна 40, а мужескаго пола небыло.

1860 Годъ 17го числа 11го дня 1го мѣсяца
 ти жина умершихъ въ мѣсяцѣ Борщаговъ
 къ женскаго пола оказавшея дѣтскими
 въ томъ же мѣсяцѣ членами мѣсяцовой
 школы и нагошудре товъ въ 10 мѣ. Сиди пѣтти
 горкаий

члены / шико горядьскій — 1860 г. 17.
 / Дубидъ Козакъ. —
 —————
 —————

9.	умеръ 17го числа и погребенъ въ м. Борщаговкѣ.	19.	11.	2.	отъ кока денна сгого шико вудей Оберъ вельска, мѣ теги м. паволога	9.
		21.	13.			

Итого въ 17 мѣсяцѣ умершихъ женскаго
 пола одна 40, а мужескаго пола небыло.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1860 Годъ шведскаго июля / уныло по сей книжкѣ
 етатъ въ умершихъ въ шведскій городъ Борнхольмъ
 неженкаго пола обитавшею вѣнчанымъ супругою
 въ томъ Биввикъ именованной молли венной шко
 лы и еяноголи удовстворенъ томъ. Случи притвор
 скій
 суцко погребенъ
 имени / сувицъ Ковачъ

умеръ и июля ува
 погребенъ
 въ м. Борн 11. 4
 щалов
 къ. 13. 6.
 то коронитъ

то же
 то же погребенъ
 26. 19. 2.
 28. 21.

итого въ юль шведскаго умершихъ неженкаго
 пола двѣ 12. а мужескаго пола не было.

מספר	
מתים בקרב	כמתוהיום

10.
11.
12.

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		א	ב			

ג' אדר א' תר"ג
 באיוה עיר
 מת ובקבר

שנת ה'תק"ל

שנת ה'תק"ל
 באיוה עיר
 מת ובקבר

שנת ה'תק"ל
 באיוה עיר
 מת ובקבר

12.	באיוה עיר	אדר	ג'	1.	מת	מת
	באיוה עיר	אדר	ג'	3.	מת	מת

13.	באיוה עיר	אדר	ג'	3.	מת	מת
	באיוה עיר	אדר	ג'	5.	מת	מת

חלק רביעי מן מחזיק

מספר	מחזיקים	מחזיקים בקבוצה	חודש ויום המזתה		מספר שנת המזתה	מספר מותו מחלו	או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוה או מלאה
			א	ב				
	12.	12.	28.	24.	3.	1000	1000	אברהם בן יוסף ויואלטין והאריה מנוחין
			30.	26.				
<p>המשלוחים היום נעשו לטובת יום הולדתו של אברהם בן יוסף ויואלטין. הם שלש מאות ושישה עשר רובל. יום הולדתו של אברהם בן יוסף ויואלטין 1860. יום הולדתו של אברהם בן יוסף ויואלטין. הם שלש מאות ושישה עשר רובל. המשלוחים היום נעשו לטובת יום הולדתו של אברהם בן יוסף ויואלטין. הם שלש מאות ושישה עשר רובל. יום הולדתו של אברהם בן יוסף ויואלטין.</p>								
<p>Судья Александровъ</p>								
<p>Судья Александровъ</p>								
<p>Судья Александровъ</p>								
	14.	14.	15.	11.	60.	1000	1000	אברהם בן יוסף ויואלטין והאריה מנוחין
			17.	13.				

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז' (ז')	ח' (ח')			
			חשון	טבת	2	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט
			18.	16.	8.	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט
			14.	18.	8.	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט
			15.	13.	8.	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט
<p>במחנה אשכנזי נפטר אדם בן אלוה יוסף - ומוט</p> <p>ביום שבת 1860 נפטר אדם בן אלוה יוסף - ומוט</p> <p>ביום ראשון 1860 נפטר אדם בן אלוה יוסף - ומוט</p> <p>ביום חמישי 1860 נפטר אדם בן אלוה יוסף - ומוט</p> <p>ביום שלישי 1860 נפטר אדם בן אלוה יוסף - ומוט</p>							
<p>Список умерших</p> <p>Имя умершего -</p> <p>Возраст -</p>							
			סיון	שבט	1	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט
			6	8	8	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט
			8	10	8	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט
			15.	13.	8.	אדם בן אלוה יוסף - ומוט	אדם בן אלוה יוסף - ומוט

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוז בקבוצה	במחוזים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
14		במחוזים	כסליו 8	טבת 11	11	וחיות פונדקאטיס	יבא מן אשה בלב וילאיל בלחץ שפם בלחץ
15		במחוזים	כסליו 25	טבת 27	11	וחיות פונדקאטיס	יבא מן אשה בלב שפם בלחץ
16		במחוזים	כסליו 28	טבת 30	11	וחיות פונדקאטיס	יבא מן אשה בלב שפם בלחץ
<p>במחוזים טבת 11 שפם בלחץ ויבא מן אשה בלב טבת 27 שפם בלחץ ויבא מן אשה בלב טבת 30 שפם בלחץ ויבא מן אשה בלב</p> <p>מחוזים טבת 11 שפם בלחץ ויבא מן אשה בלב טבת 27 שפם בלחץ ויבא מן אשה בלב טבת 30 שפם בלחץ ויבא מן אשה בלב</p>							

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Отъ 50 летъ была больна въ 1860 году полетела
заиванъ итлеки молчанверкой Школы иеинь
племь / шико гродневыскій
Удубудъ мозаць.

1861 года Января 31 дня
Силою асеновно втерни во
вкрасефъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מתיים בקבית	כמה זכרים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז	היי				

Января 1861 года умерли вез медико ввремь
уфосановъ рвотомъ. Смерть идиинио рвотомъ

что она была старового неграва,
то еше Снаиреатъ Душа удоуо
Плани 1701 МБАЧЮКЪ

Сар суров / Школы

